

# 竊聽建功 錄音凸顯刻薄

聯邦法院過往只在有組織犯罪、毒品和恐怖主義案件中，接納竊聽紀錄作為呈堂證供，用於內幕交易檢控則屬首次。有法律界人士預計，未來檢察官會將竊聽證供，擴大至的用於其他「白領階層」罪案。

事實上，是次帆船集團創辦人拉賈特南被控內幕交易，在長達7星期的審訊中，拉賈特南一直毋須發言，但由於控方獲准播放他和夥伴的錄音帶，拉賈特南的聲音一直在庭上出現。聲帶中拉賈特南所言不多，表現往往極不耐煩；而且經常從某人得到內幕「貼士」後，便在和另一人傾談時奚落該人，充分表現出他的刻薄。

## 收貼士賺1.6億 怨對方不做事



其中，管理顧問公司麥肯錫前合夥人庫馬爾(見圖)，便是拉賈特南的慣常揶揄對象。兩人是賓夕法尼亞州大學沃頓商學院的同學，拉賈特南要求庫馬爾提供內幕消息，並以鉅額金錢利誘對方，結果庫馬爾告訴拉賈特南有關晶片製造商AMD收購ATI Technologies的消息。(當時AMD是庫馬爾的客戶)。

拉賈特南借助此項重要消息炒賣股票，獲利2,000萬美元(約1.6億港元)。他打電話給庫馬爾，告訴對方「你真是了不起」(You're a star)，並給予對方100萬美元(約777萬港元)作「獎勵」。庫馬爾表示他登時「高興得幾乎從椅子上掉下來」。

然而，拉賈特南卻對庫馬爾頗為不滿。他和高盛集團前董事局成員古普塔交談時說：「我每年給他(庫馬爾)100萬美元，但他甚麼事都不做。」又批評庫馬爾的投資能力，指他沒有為他們的團隊帶來新的東西。 ■美聯社/《華爾街日報》

美國史上最大宗內幕交易案前日審結，對沖基金帆船集團(Galleon Group)創辦人拉賈特南被控的14項證券欺詐和串謀罪名全部成立，法官押後至7月29日判刑。曾管理高達70億美元(約544億港元)資產的拉賈特南，依仗在金融市場的龐大人脈掌握內幕資料，非法圖利6,380萬美元(約5億港元)。消息震動華爾街，法庭更破天荒在此類案件接納竊聽資料作為呈堂證供，對未來華府打擊內幕交易有重要啟示。



拉賈特南14項罪名全部成立，代表律師陪同他離開法庭。 法新社

# 最高囚近20年 消息震動華爾街

# 美最大內幕交易 主腦罪成

法庭宣讀裁決時，拉賈特南木無表情。他被控的9項證券欺詐，每項的最高刑罰為20年；串謀欺詐的5項罪名每項最高刑罰為5年。如果刑罰分期執行，拉賈特南最高可被判入獄205年；但檢察官稱，按聯邦量刑標準，拉賈特南可能被判入獄15年半至19年半。

## 《福布斯》富豪榜第559位

控方在庭上播放由聯邦調查局(FBI)取得的46段電話錄音，顯示拉賈特南從多人身上得到內幕資料。此外，包括管理顧問公司麥肯錫前合夥人庫馬爾、英特爾前高層戈爾在內的多名曾向拉賈特南提供內幕消息者，以及帆船集團前僱員史密斯都於庭上頂證拉賈特南，也是導致他罪名成立的關鍵。高盛行政總裁布蘭克費恩也曾出庭作供。

53歲的拉賈特南出生於斯里蘭卡，1997年創立帆船集團，2009年以個人財產13億美元(約101億港元)名列《福布斯》富豪榜第559位，同年10月被FBI探員拘捕。他管理的對沖基金已停止運作，投資者沒有蒙受損失。 ■《華爾街日報》/路透社/美聯社/法新社

## 環球點評

### 檢察當局如添尚方寶劍

歷來最大宗內幕交易案前日審結，帆船集團創辦人拉賈特南被判所有罪名成立，從不同方面來看，都是監管當局的一次重大勝利。至於法官首次在同類案件中，准許控方使用竊聽材料作為呈堂證供，先例一開，檢察當局更恍如多了一柄尚方寶劍。

一直以來，內幕交易在不同金融市場都有出現，但法庭上難以證明，入罪十分困難。事實上，拉賈特南的代表律師一直

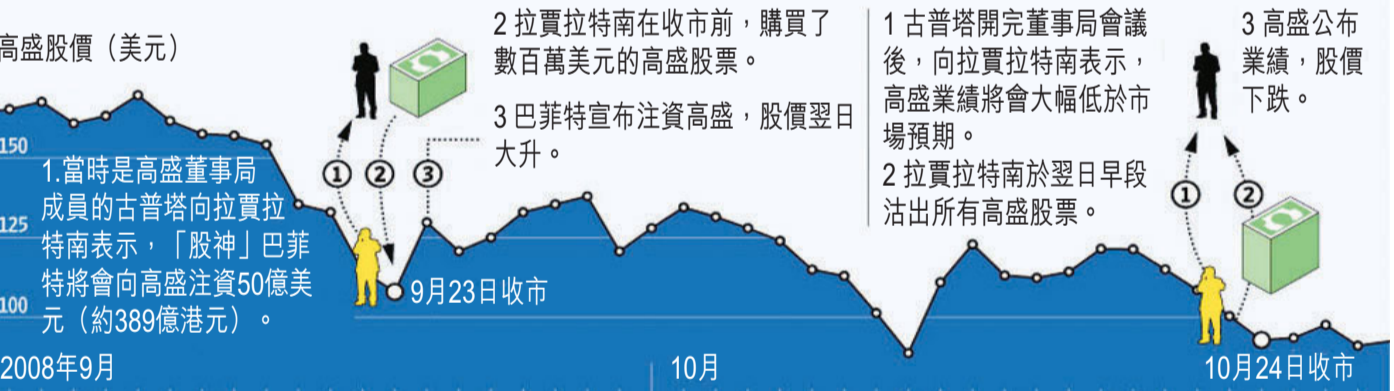
希望引導陪審團，相信拉氏的成功交易都是來自市場研究和「人所共知」的市場訊息，但正如一位陪審員所言，當他從竊聽材料上聽到拉氏的說話內容，證據確鑿，只能判處拉氏罪名成立。

可以想像的是，拉賈特南被成功「釘死」之後，聯邦檢察當局必定再接再厲；而且使用竊聽材料的先例一開，檢控成功的機會率也會大增。有法律界人士更認為自此之後，涉及內幕交易的人自付開脫機

會大減，也就增加認罪的誘因，甚或爭相為求減刑而轉為污點證人，當局打擊內幕交易，可謂注入一支強心針。

事實上，單單在過去18個月中，美國政府就以涉嫌內幕交易的罪名，向47名對沖基金經理等提出刑事指控，其中36人已被定罪或自行認罪，規模在聯邦檢察史上前所未見。值得注意的是，這些個案互不關聯，即各自有它們的犯罪網絡；檢察官將它們一網成擒之後，對肅清金融市場作用極大。 ■張啟宏

## 拉賈特南部分內幕交易



伯南克出席聽證會。 美聯社  
美國聯儲局主席伯南克昨日出席參議院銀行委員會聽證會，匯報制訂金融業規管條款的進度。伯南克同時指出，美國債務快將到達法定上限，但民主、共和兩黨以此作為討價還價的籌碼，對美國經濟「頗為危險」。

# 兩黨債限作籌碼 伯南克批「頗危險」

要求銀行、對沖基金、保險機構遵從更嚴格的資本和現金要求。伯南克表示，聯儲局會讓公眾、銀行和其他組織就新規管條款表達意見，才會於明年1月落實。他又稱，聯儲局的目標是帶來緊密協調的監管規則，減低規模最大、體系最複雜的金融機構之倒閉危機，並確保即使這些機構倒下，對金融體系和經濟的影響也會減至最低。

## 華府財赤料連續3年破萬億美元

隨著經濟逐漸改善，美國聯邦政府在本財政年度的稅收增加，但不足以彌補鉅額財赤，預料本財年的預算赤字將高達1.4萬億美元(約10.88萬億

港元)，連續第3年超過萬億美元大關。美國財政部前日透露，聯邦政府上月財赤跌至405億美元(約3,148億港元)，數字只是去年同期的一半；上月稅收更較去年同期上升45%。然而，在本財年首7個月，赤字已達8,699億美元(6.76萬億港元)。國會預算辦公室預料，本財年赤字將增至1.4萬億美元，逼近2009年的1.41萬億美元紀錄。華府財政陷困，但民主、共和兩黨仍就減赤問題爭持不下。民主黨計劃向富豪加稅3%，但將國內開支維持在現水平；共和黨反對加稅，強調削減開支是唯一出路，包括大幅削減對外援助及教育的開支。 ■美聯社/路透社

## 美股早段跌62點

費城聯邦儲備銀行行長普羅索(見圖)表示，冀聯儲局在今年底前擺脫零利率，並稱聯儲局不會推出第三輪量化寬鬆措施(QE3)，加上石油及金屬等商品價格持續下滑，美股昨日早段跟隨歐亞股市下跌，道瓊斯工業平均指數早段報12,567點，跌62點；標準普爾500指數報1,335點，跌6點；納斯達克綜合指數報2,834點，跌10點。



普羅索表示，不一定要經濟暢旺才出現通脹，而聯儲局會繼續觀察通脹情況擬定決策。他期望聯儲局在年底前擺脫目前零利率的環境。他同時表示，聯儲局已明確指出，除非有戲劇性的發展，否則不會有第三輪量化寬鬆措施。原油價格昨早跌至每桶98美元；政府報告指汽油需求出現7周來最大跌幅，令石油及天然氣期貨前日急挫；美國新申領失業救濟人數上周下跌4.4萬人至43.4萬，遜於經濟師預期，顯示勞動市場反彈乏。 ■美聯社/路透社/法新社

## 汽油期貨暴跌 能源交易暫停5分鐘

美國汽油庫存意外上升，導致汽油期貨前日大跌，罕見地引發紐約交易所全部能源交易暫停5分鐘，這是兩年多來首次。暫停交易引發股市和大宗商品市場的拋售，市場愈加擔心上周大宗商品價格暴瀉的情景重演。

### 近兩年首次

汽油期貨價格周三急跌，跌幅達到25美仙的單日跌幅

限制，觸發「熔斷機制」，原油、取暖油和汽油期貨交易在美東時間時間午後暫停交易達5分鐘。交易恢復後，汽油期貨日漲跌幅限制被提高至50美仙，原油期貨和取暖油期貨日漲跌幅限制均擴大1倍，分別達到20美元和50美仙。原油期貨上一次暫停交易是在2008年9月。周三，6月RBOB汽油期貨結算價跌25.69美仙，至每

加倫3.1228美元，跌幅7.6%，創2009年2月以來最大單日跌幅。6月輕質低硫原油期貨結算價跌5.67美元，至每桶98.21美元，跌幅5.5%。布蘭特期油結算價跌5.06美元，至每桶112.57美元，跌幅4.3%。6月取暖油期貨結算價跌10.29美仙，至每加倫2.8983美元，跌幅3.4%。美國能源情報署前日公布，上周汽油庫存意外上升130萬桶，為2月份以來庫存首次增加，顯示需求疲軟。上周原油庫存上升380萬桶，升幅高於預期。 ■《華爾街日報》



美國一座加油站。 美聯社